

HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV#: 207113

VEWL.#: _____

I-171#: Y ~~NO~~

EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN CONG TRANG
Last Middle First

Current Address: H.T. TAN HA THONG NHAT XONG BUK DAN LAO VIN

Date of Birth: 01-17-42 Place of Birth: TRUNG HIEU VINH LONG

Previous Occupation (before 1975) Major
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 10-5-75 To 1-10-82
Years: _____ Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: My Thi Rathbone
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone Number	Relationship
<u>ANH Ngoc NGUYEN</u>	<u>NIECE</u>
<u>Kieu Rathbone</u>	<u>Niece</u>
<u>TUAN Ngoc NGUYEN</u>	<u>Nephew</u>
<u>Khoa TAN Rathbone</u>	<u>Nephew</u>

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: 01-15-1990

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : NGUYEN CONG TRANG
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
NGUYEN THI BON	OCT 10, 1944	Wife
NGUYEN CONG TUNG	JAN 28, 1969	Son
NGUYEN THI THANH TAM	SEPT 28, 1970	Daughter
NGUYEN THI TUYET THANH	OCT 29, 1971	Daughter
NGUYEN CONG THANH	APR 4, 1973	Son
NGUYEN CONG TAI	NOV 11, 1976	Son
NGUYEN CONG THIEN	JAN 30, 1986	Son

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :



Bổ túc

ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV#: 207113

VEWL.#: _____

I-171#: Y ~~NO~~

EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN CONG TRANG
Last Middle First

Current Address: HIT XIAN HA THONG NHAT KRONG BUK DAN LAI VIN

Date of Birth: 01-07-42 Place of Birth: TRUNG HIEU VINH LONG

Previous Occupation (before 1975) Major
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 10-5-75 To 1-10-82
Years: _____ Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: My Thi Rathbone
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone Number	Relationship
<u>ANH Ngoc Nguyen,</u>	<u>NIECE</u>
<u>Kieu Rathbone</u>	<u>Niece</u>
<u>TUAN Ngoc Nguyen,</u>	<u>Nephew</u>
<u>Khoa TAN Rathbone</u>	<u>Nephew</u>

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: 01-15-1990

DO NOT WRITE IN THIS BLOCK — FOR EXAMINING OFFICE ONLY

Case ID#	Action Stamp	Fee Stamp
A#		
G-28 or Volag #		
Section of Law: ☐ 201 (b) spouse ☐ 203 (a)(1) ☐ 201 (b) child ☐ 203 (a)(2) ☐ 201 (b) parent ☐ 203 (a)(4) ☐ 203 (a)(5)		Petition was filed on _____ (priority date) ☐ Personal Interview ☐ Previously Forwarded ☐ Pet. ☐ Ben. "A" File Reviewed ☐ Stateside Criteria ☐ Field Investigations ☐ I-485 Simultaneously ☐ 204 (a)(2)(A) Resolved ☐ 204 (h) Resolved
AM CON: _____		
REMARKS:		

A. Relationship

1. The alien relative is my: 2. Are you related by adoption? 3. Did you gain permanent residence through adoption?
- ☐ Husband/Wife ☐ Parent ☒ Brother/Sister ☐ Child ☐ Yes ☒ No ☐ Yes ☒ No

B. Information about you

1. Name (Family name in CAPS) (First) (Middle)
RATHBONE MY THI

2. Address (Number and Street) (Apartment Number)
(Town or City) (State/Country) (ZIP/Postal Code)

3. Place of Birth (Town or City) (State/Country)
Trung-Hieu Vietnam

4. Date of Birth (Mo/Day/Year) 5. Sex 6. Marital Status
Nov. 25, 1934 ☐ Male ☒ Female ☒ Married ☐ Single
☐ Widowed ☐ Divorced

7. Other Names Used (including maiden name)
Nguyen My Thi

8. Date and Place of Present Marriage (if married)
April 9, 1975 Saigon, Vietnam

9. Social Security number 10. Alien Registration Number (if any)
21 439 849

11. Names of Prior Husbands/Wives 12. Date(s) Marriage(s) Ended
Nguyen Van Ba July 9, 1960(Deceased)

C. Information about your alien relative

1. Name (Family name in CAPS) (First) (Middle)
NGUYEN TRANG CONG

2. Address (Number and Street) (Apartment Number)
HTX Tan Ha Thong Nhat
(Town or City) (State/Country) (ZIP/Postal Code)
KrongBuk Daklak, Vietnam

3. Place of Birth (Town or City) (State/Country)
Trung-Hieu Vietnam

4. Date of Birth (Mo/Day/Year) 5. Sex 6. Marital Status
Jan. 17, 1942 ☐ Male ☒ Female ☒ Married ☐ Single
☐ Widowed ☐ Divorced

7. Other Names Used (including maiden name)
N/A

8. Date and Place of Present Marriage (if married)
May 4, 1968 Lac Giao, Vietnam

9. Social Security number 10. Alien Registration Number (if any)
N/A N/A

11. Names of Prior Husbands/Wives 12. Date(s) Marriage(s) Ended
N/A N/A

13. If you are a U.S. citizen, complete the following:

My citizenship was acquired through (check one)

☐ Birth in the U.S.

☒ Naturalization
Give number of certificate, date and place it was issued
11119850 June 19, 1980 Circuit Calhoun
☐ Parents Battle Creek, MI
Have you obtained a certificate of citizenship in your own name?
☐ Yes ☐ No
If "Yes," give number of certificate, date and place it was issued

14a. If you are a lawful permanent resident alien, complete the following:

Date and place of admission for, or adjustment to, lawful permanent residence, and class of admission:
N/A

14b. Did you gain permanent resident status through marriage to a United States citizen or lawful permanent resident? ☒ Yes ☐ No**13. Has your relative ever been in the U.S.?**

☐ Yes ☒ No

14. If your relative is currently in the U.S., complete the following:

He or she last arrived as a (visitor, student, stowaway, without inspection, etc.)

N/A
Arrival/Departure Record (I-94) Number Date arrived (Month/Day/Year)
N/A
Date authorized stay expired, or will expire as shown on Form I-94 or I-95

15. Name and address of present employer (if any)

N/A
Date this employment began (Month/Day/Year)
N/A

16. Has your relative ever been under immigration proceedings?

☐ Yes ☒ No Where _____ When _____
☐ Exclusion ☐ Deportation ☐ Rescission ☐ Judicial Proceedings

INITIAL RECEIPT	RESUBMITTED	RELOCATED		COMPLETED		
		Rec'd	Sent	Approved	Denied	Returned

C. (Continued) Information about your alien relative

16. List husband/wife and all children of your relative (if your relative is your husband/wife, list only his or her children).

Name	Relationship	Date of Birth	Country of Birth
PLEASE SEE ATTACHED SHEET.			

17. Address in the United States where your relative intends to reside

(Number and Street)	(Town or City)	(State)
1668 West Michigan Ave.	Battle Creek	Michigan

18. Your relative's address abroad

(Number and Street)	(Town or City)	(Province)	(Country)
HTX Tan Ha - Thong Nhat	Krongbuk	Daklak	Vietnam

19. If your relative's native alphabet is other than Roman letters, write his/her name and address abroad in the native alphabet:

(Name)	(Number and Street)	(Town or City)	(Province)	(Country)
N/A				

20. If filing for your husband/wife, give last address at which you both lived together:

(Name)	(Apt. No.)	(Town or City)	(State or Province)	(Country)	(Month)	(Year)	(Month)	(Year)
N/A								

21. Check the appropriate box below and give the information required for the box you checked:

☒ Your relative will apply for a visa abroad at the American Consulate in Banmethuoc Vietnam
(City) (Country)

☐ Your relative is in the United States and will apply for adjustment of status to that of a lawful permanent resident in the office of the Immigration and Naturalization Service at _____
(City) (State) If your relative is not eligible for adjustment of status, he or she will apply for a visa abroad at the American Consulate in _____
(City) (Country)

(Designation of a consulate outside the country of your relative's last residence does not guarantee acceptance for processing by that consulate. Acceptance is at the discretion of the designated consulate.)

D. Other Information

1. If separate petitions are also being submitted for other relatives, give names of each and relationship.

N/A

2. Have you ever filed a petition for this or any other alien before? ☒ Yes ☐ No
If "Yes," give name, place and date of filing, and result. PLEASE SEE ATTACHED SHEET

Warning: The INS investigates claimed relationships and verifies the validity of documents. The INS seeks criminal prosecutions when family relationships are falsified to obtain visas.

Penalties: You may, by law be imprisoned for not more than five years, or fined \$250,000, or both, for entering into a marriage contract for the purpose of evading any provision of the Immigration laws and you may be fined up to \$10,000 or imprisoned up to five years or both, for knowingly and willfully falsifying or concealing a material fact or using any false document in submitting this petition.

Your Certification

I certify, under penalty of perjury under the laws of the United States of America, that the foregoing is true and correct. Furthermore, I authorize the release of any information from my records which the Immigration and Naturalization Service needs to determine eligibility for the benefit that I am seeking.

Signature _____ Date _____ Phone Number 616-963-2048

Signature of Person Preparing Form if Other than Above

I declare that I prepared this document at the request of the person above and that it is based on all information of which I have any knowledge.

(Print Name)	(Address)	(Signature)	(Date)
--------------	-----------	-------------	--------

Volag Number _____ G-28 ID Number _____

DO NOT WRITE IN THIS BLOCK — FOR EXAMINING OFFICE ONLY

Case ID#	Action Stamp	Fee Stamp
AM		
G-28 or Volag #		
Section of Law: ☐ 201 (b) spouse ☐ 203 (a)(1) ☐ 201 (b) child ☐ 203 (a)(2) ☐ 201 (b) parent ☐ 203 (a)(4) ☐ 203 (a)(5)		Petition was filed on _____ (priority date) ☐ Personal Interview ☐ Previously Forwarded ☐ Pet. ☐ Ben. "A" File Reviewed ☐ Stateside Criteria ☐ Field Investigations ☐ I-485 Simultaneously ☐ 204 (a)(2)(A) Resolved ☐ 204 (h) Resolved
AM CON: _____		
REMARKS:		

A. Relationship

1. The alien relative is my: ☐ Husband/Wife ☐ Parent ☒ Brother/Sister ☐ Child
2. Are you related by adoption? ☐ Yes ☒ No
3. Did you gain permanent residence through adoption? ☐ Yes ☒ No

B. Information about you

1. Name (Family name in CAPS) (First) (Middle)
RATHBONE MY THI

2. Address (Number and Street) (Apartment Number)
(Town or City) (State/Country) (ZIP/Postal Code)
Battle Creek Michigan 49017

3. Place of Birth (Town or City) (State/Country)
Trung-Hieu Vietnam

4. Date of Birth (Mo/Day/Year) 5. Sex 6. Marital Status
Nov. 25, 1934 ☐ Male ☒ Female ☒ Married ☐ Single
☐ Widowed ☐ Divorced

7. Other Names Used (including maiden name)
Nguyen My Thi

8. Date and Place of Present Marriage (if married)
April 9, 1975 Saigon, Vietnam

9. Social Security number 10. Alien Registration Number (if any)
21 439 849

11. Names of Prior Husbands/Wives 12. Date(s) Marriage(s) Ended
Nguyen Van Ba July 9, 1960 (Deceased)

C. Information about your alien relative

1. Name (Family name in CAPS) (First) (Middle)
NGUYEN TRANG CONG

2. Address (Number and Street) (Apartment Number)
HTX Tan Ha Thong Nhat
(Town or City) (State/Country) (ZIP/Postal Code)
KrongBuk Daklak, Vietnam

3. Place of Birth (Town or City) (State/Country)
Trung-Hieu Vietnam

4. Date of Birth (Mo/Day/Year) 5. Sex 6. Marital Status
Jan. 17, 1942 ☐ Male ☒ Female ☒ Married ☐ Single
☐ Widowed ☐ Divorced

7. Other Names Used (including maiden name)
N/A

8. Date and Place of Present Marriage (if married)
May 4, 1968 Lac Giao, Vietnam

9. Social Security number 10. Alien Registration Number (if any)
N/A N/A

11. Names of Prior Husbands/Wives 12. Date(s) Marriage(s) Ended
N/A N/A

13. If you are a U.S. citizen, complete the following:

My citizenship was acquired through (check one)

☐ Birth in the U.S.

☒ Naturalization
Give number of certificate, date and place it was issued
11119850 June 19, 1980 Circuit Calhoun
Parents Battle Creek, MI
Have you obtained a certificate of citizenship in your own name?
☐ Yes ☐ No
If "Yes," give number of certificate, date and place it was issued

14a. If you are a lawful permanent resident alien, complete the following:

Date and place of admission for, or adjustment to, lawful permanent residence, and class of admission:

N/A

14b. Did you gain permanent resident status through marriage to a United States citizen or lawful permanent resident? ☒ Yes ☐ No

13. Has your relative ever been in the U.S.?

☐ Yes ☒ No

14. If your relative is currently in the U.S., complete the following:

He or she last arrived as a (visitor, student, stowaway, without inspection, etc.)

N/A

Arrival/Departure Record (I-94) Number

Date arrived (Month/Day/Year)

Date authorized stay expired, or will expire as shown on Form I-94 or I-95

N/A

15. Name and address of present employer (if any)

N/A

Date this employment began (Month/Day/Year)

N/A

16. Has your relative ever been under immigration proceedings?

☐ Yes ☒ No Where _____ When _____☐ Exclusion ☐ Deportation ☐ Rescission ☐ Judicial Proceedings

INITIAL RECEIPT	RESUBMITTED	RELOCATED		COMPLETED		
		Rec'd	Sent	Approved	Denied	Returned

IV 207113

C. (Continued) Information about your alien relative

16. List husband/wife and all children of your relative (if your relative is your husband/wife, list only his or her children).

Name	Relationship	Date of Birth	Country of Birth
------	--------------	---------------	------------------

PLEASE SEE ATTACHED SHEET.

17. Address in the United States where your relative intends to reside

(Number and Street)	(Town or City)	(State)
---------------------	----------------	---------

1668 West Michigan Ave. Battle Creek Michigan

18. Your relative's address abroad

(Number and Street)	(Town or City)	(Province)	(Country)
---------------------	----------------	------------	-----------

HTX Tan Ha Thong Nhat Krongbuk Daklak Vietnam

19. If your relative's native alphabet is other than Roman letters, write his/her name and address abroad in the native alphabet:

(Name)	(Number and Street)	(Town or City)	(Province)	(Country)
--------	---------------------	----------------	------------	-----------

N/A

20. If filing for your husband/wife, give last address at which you both lived together:

From	To
------	----

(Name)	(Apt. No.)	(Town or City)	(State or Province)	(Country)	(Month)	(Year)	(Month)	(Year)
--------	------------	----------------	---------------------	-----------	---------	--------	---------	--------

N/A

21. Check the appropriate box below and give the information required for the box you checked:

☒ Your relative will apply for a visa abroad at the American Consulate in Banmethuoc Vietnam
(City) (Country)

☐ Your relative is in the United States and will apply for adjustment of status to that of a lawful permanent resident in the office of the Immigration and Naturalization Service at _____ If your relative is not eligible for adjustment of status, he or she will
(City) (State)

apply for a visa abroad at the American Consulate in _____
(City) (Country)

(Designation of a consulate outside the country of your relative's last residence does not guarantee acceptance for processing by that consulate. Acceptance is at the discretion of the designated consulate.)

D. Other Information

1. If separate petitions are also being submitted for other relatives, give names of each and relationship.

N/A

2. Have you ever filed a petition for this or any other alien before?

☒ Yes ☐ No

If "Yes," give name, place and date of filing, and result.

PLEASE SEE ATTACHED SHEET

Warning: The INS investigates claimed relationships and verifies the validity of documents. The INS seeks criminal prosecutions when family relationships are falsified to obtain visas.

Penalties: You may, by law be imprisoned for not more than five years, or fined \$250,000, or both, for entering into a marriage contract for the purpose of evading any provision of the immigration laws and you may be fined up to \$10,000 or imprisoned up to five years or both, for knowingly and willfully falsifying or concealing a material fact or using any false document in submitting this petition.

Your Certification

I certify, under penalty of perjury under the laws of the United States of America, that the foregoing is true and correct. Furthermore, I authorize the release of any information from my records which the Immigration and Naturalization Service needs to determine eligibility for the benefit that I am seeking.

Signature _____ Date _____ Phone Number 616-963-2048

Signature of Person Preparing Form if Other than Above

I declare that I prepared this document at the request of the person above and that it is based on all information of which I have any knowledge.

(Print Name)	(Address)	(Signature)	(Date)
--------------	-----------	-------------	--------

Volag Number _____ G-28 ID Number _____

INTAKE FORM (Two Copies)
MAU DON VE LY-LICH

IV 207113
HỒ SƠ BỒ TÚC

NAME (Ten Tu-nhan) : NGUYEN CON CONG TRANG
Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)

DATE, PLACE OF BIRTH : 1 17 1942
(Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam) : X Female (Nu) : _____

MARITAL STATUS Single (Doc than) : _____ Married (Co lap gia dinh) : X
(Tinh trang gia dinh) :

ADDRESS IN VIETNAM : H.T.X Tân Hà Thới Nhất Krông Búk Daklak, V.N
(Dia chi tai Viet-Nam)

POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong) : Yes (Co) V No (Khong) _____
If Yes (Neu co) : From (Tu) : 1975 To (Den) : 1-10-82

PLACE OF RE-EDUCATION : _____
CAMP (Trai tu)

PROFESSION (Nghe nghiep) : _____

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My) : _____
VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac) : Huân tá Major
VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu) : _____
Date (nam) : _____

APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP) : Yes (Co) : IV 207113
IV Number (So ho so) : _____
No (Khong) : _____

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo) : 7
(Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi tiep

MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN) : H.T.X TÂN HÀ XÃ THỚI NHẤT
Huyện Krông Búk DAKLAK V.N

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro) : My Thi Rathbone
1668 W Michigan Ave
Battle Creek, MI 49817

U.S. CITIZEN (Quoc tịch Hoa-Ky) : Yes (co) : V No (Khong) : _____

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN) : chi sister

NAME & SIGNATURE : My T Rathbone
ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT
(Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay)

DATE : 01 15 1990
Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : (Last) (Middle) (First)
NGUYEN CONG TRANG
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
NGUYEN THI BON	Oct. 10, 1944	Wife
NGUYEN CONG TUNG	Jan. 28, 1969	Son
NGUYEN THI THANH TAM	Sept. 28, 1970	Daughter
NGUYEN THI TUYET THANH	Oct. 29, 1971	Daughter
NGUYEN CONG THANH	Apr. 4, 1973	Son
NGUYEN CONG TAI	Nov. 11, 1976	Son
NGUYEN CONG THIEN	Jan. 30, 1986	Son

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

ADDITIONAL INFORMATION :

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE

IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

100 Centennial Mall North, Room B-26
Lincoln, NE 68508

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

My Thi Rathbone

NAME OF BENEFICIARY	
NGUYEN, Trang Cong	
CLASSIFICATION	FILE NO.
203(a)(5)	-----
DATE PETITION FILED	DATE OF APPROVAL OF PETITION
8-25-88	10-19-88

DATE: 10-24-88

The visa petition you filed has been approved. The beneficiary for whom you filed has been given the appropriate classification. Note the approval gives no assurance that the beneficiary will automatically be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Whether the beneficiary gets a visa is decided only when an application is made to a consular officer; whether the beneficiary is admitted or adjusts status in the United States is decided only when an application is made to an immigration officer.

1. ☐ YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT _____. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS PART OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL CONTACT THE BENEFICIARY AND GIVE INSTRUCTIONS ABOUT GETTING A VISA. QUESTIONS ABOUT GETTING A VISA SHOULD BE MADE TO THE UNITED STATES CONSUL.
2. ☐ IF YOU BECOME A NATURALIZED CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, PLEASE ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY BE HELPFUL TO THE BENEFICIARY IN GETTING A VISA FASTER.
3. ☒ YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Bangkok. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THE SERVICE. THIS SERVICE DOES NOT ISSUE VISAS IN OTHER COUNTRIES. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE EMPLOYEES OF THE UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL CONTACT THE BENEFICIARY AND GIVE INSTRUCTIONS ABOUT GETTING A VISA. VISAS ARE ISSUED ACCORDING TO THE DATE THE PETITION WAS FILED. QUESTIONS ABOUT GETTING A VISA SHOULD BE ADDRESSED TO THE UNITED STATES CONSUL.
4. ☐ YOUR PETITION SAYS THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS. (IF THE BENEFICIARY PREVIOUSLY SUBMITTED SUCH AN APPLICATION AND HAD IT RETURNED, IT SHOULD BE RESUBMITTED WITHIN 30 DAYS.)
5. ☐ THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON THE PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT.
6. ☐ THE PETITION SAYS THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT, HOWEVER, UNTIL A VISA NUMBER IS AVAILABLE. INFORMATION ABOUT VISA NUMBERS MAY BE OBTAINED FROM THE UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE, BUREAU OF CONSULAR AFFAIRS, WASHINGTON, D.C.
7. ☐ ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE BEING RETURNED WITH THIS FORM.
8. ☐ REMARKS.

VERY TRULY YOURS
Jackie Hester
RSC ASST. DIR.
BH/bg

(ANSWER ALL ITEMS: FILL IN WITH TYPEWRITER OR PRINT IN BLOCK LETTERS IN INK.)

I, MY THI RATHBONE residing at 1668 West Michigan Ave.
(Name) (Street and Number)
Battle Creek, MI 49017 USA
(City) (State) (ZIP Code if in U.S.) (Country)

BEING DULY SWORN DEPOSE AND SAY:

1. I was born on 25 Nov. 1934 at Trung-Hieu Vietnam
(Date) (City) (Country)

If you are **not** a native born United States citizen, answer the following as appropriate:

- If a United States citizen through naturalization, give certificate of naturalization number 11119850
 - If a United States citizen through parent(s) or marriage, give citizenship certificate number N/A
 - If United States citizenship was derived by some other method, attach a statement of explanation. N/A
 - If a lawfully admitted permanent resident of the United States, give "A" number N/A
2. That I am 53 years of age and have resided in the United States since (date) May 6, 1975
3. That this affidavit is executed in behalf of the following person:

Name <u>Trang Cong Nguyen</u>	Sex <u>M</u>	Age <u>46</u>
Citizen of--(Country) <u>Vietnam</u>	Marital Status <u>Married</u>	Relationship to Deponent <u>Brother</u>
Presently resides at--(Street and Number)	(City)	(State) (Country)
<u>HTX Tan Ha Thong Nhat</u>	<u>Krongbuk</u>	<u>Daklak Vietnam</u>

Name of spouse and children accompanying or following to join person:

Spouse	Sex	Age	Child	Sex	Age
<u>Bon Thi Nguyen</u>	<u>F</u>	<u>44</u>	<u>Thanh Thi Tuyet Nguyen</u>	<u>F</u>	<u>17</u>
<u>Tung Cong Nguyen</u>	<u>M</u>	<u>19</u>	<u>Thanh Cong Nguyen</u>	<u>M</u>	<u>15</u>
<u>Tam Thi-Thanh</u>	<u>F</u>	<u>18</u>	<u>Tai Cong Nguyen</u>	<u>M</u>	<u>12</u>
			<u>Thien Cong Nguyen</u>	<u>M</u>	<u>2</u>

4. That this affidavit is made by me for the purpose of assuring the United States Government that the person(s) named in item 3 will not become a public charge in the United States.
5. That I am willing and able to receive, maintain and support the person(s) named in item 3. That I am ready and willing to deposit a bond, if necessary, to guarantee that such person(s) will not become a public charge during his or her stay in the United States, or to guarantee that the above named will maintain his or her nonimmigrant status if admitted temporarily and will depart prior to the expiration of his or her authorized stay in the United States.
6. That I understand this affidavit will be binding upon me for a period of three (3) years after entry of the person(s) named in item 3 and that the information and documentation provided by me may be made available to the Secretary of Health and Human Services and the Secretary of Agriculture, who may make it available to a public assistance agency. Battle Creek
7. That I am employed as, or engaged in the business of Custodian with Public Schools
(Type of Business) (Name of concern)

at _____
(Street and Number) (City) (State) (Zip Code)

I derive an annual income of (if self-employed, I have attached a copy of my last income tax return or report of commercial rating concern which I certify to be true and correct to the best of my knowledge and belief. See instruction for nature of evidence of net worth to be submitted.)

\$ 13,000

I have on deposit in savings banks in the United States

\$ 6,000

I have other personal property, the reasonable value of which is

\$ 18,000

I have stocks and bonds with the following market value, as indicated on the attached list which I certify to be true and correct to the best of my knowledge and belief.

\$ None
\$ 30,000.00
\$ None
\$ 27,500.00

I have life insurance in the sum of

With a cash surrender value of

I own real estate valued at

With mortgages or other encumbrances thereon amounting to \$ 9,500.00

Which is located at

(Street and Number)

(City)

(State)

(Zip Code)

8. That the following persons are dependent upon me for support: (Place an "X" in the appropriate column to indicate whether the person named is *wholly or partially* dependent upon you for support.)

Name of Person	Wholly Dependent	Partially Dependent	Age	Relationship to Me
<u>Eugene W. Rathbone</u>	<u>X</u>		<u>67</u>	<u>Husband</u>
<u>Tuan Ngoc Nguyen</u>	<u>X</u>		<u>25</u>	<u>Son</u>
<u>Kieu Thi Rathbone</u>	<u>X</u>		<u>23</u>	<u>Daughter</u>
<u>Khoa Tan Rathbone</u>	<u>X</u>		<u>18</u>	<u>Son</u>

9. That I have previously submitted affidavit(s) of support for the following person(s). If none, state "None"

Name

Date submitted

Hoang Ngoc Nguyen

8 August 1980

10. That I have submitted visa petition(s) to the Immigration and Naturalization Service on behalf of the following person(s). If none, state none.

Name

Relationship

Date submitted

N/A

N/A

11. (Complete this block only if the person named in item 3 will be in the United States temporarily.)

That I ☐ do intend ☐ do not intend, to make specific contributions to the support of the person named in item 3. (If you check "do intend", indicate the exact nature and duration of the contributions. For example, if you intend to furnish room and board, state for how long and, if money, state the amount in United States dollars and state whether it is to be given in a lump sum, weekly, or monthly, or for how long.)

N/A

N/A

N/A

OATH OR AFFIRMATION OF DEPONENT

I acknowledge at that I have read Part III of the Instructions, Sponsor and Alien Liability, and am aware of my responsibilities as an immigrant sponsor under the Social Security Act, as amended, and the Food Stamp Act, as amended.

I swear (affirm) that I know the contents of this affidavit signed by me and the statements are true and correct.

Signature of deponent

Subscribed and sworn to (affirmed) before me this _____ day of _____, 19____

at _____ My commission expires on _____

Signature of Officer Administering Oath _____ Title _____

If affidavit prepared by other than deponent, please complete the following: I declare that this document was prepared by me at the request of the deponent and is based on all information of which I have knowledge.

(Signature)

(Address)

(Date)

CONTINUATION INFORMATION

Section C Item #16; Information about your alien relative

<u>Name</u>	<u>Relationship</u>	<u>Date of Birth</u>	<u>Country of Birth</u>
Nguyen Thi Bon	Wife	Oct. 10, 1944	Vietnam
Nguyen Cong Tung	Child	Jan. 28, 1969	Vietnam
Nguyen Thi-Thanh Tam	Child	Sept. 28, 1970	Vietnam
Nguyen Thi Tuyet Thanh	Child	Oct. 29, 1971	Vietnam
Nguyen Cong Thanh	Child	April 4, 1973	Vietnam
Nguyen Cong Tai	Child	Nov. 11, 1976	Vietnam
Nguyen Cong Thien	Child	Jan. 30, 1986	Vietnam

Section D Item #2: Other Information

<u>Name</u>	<u>Place</u>	<u>Date of Filing</u>	<u>Result</u>
Nguyen Ngoc Hoang	Detroit, MI	August 8, 1980	Pending
Nguyen Ngoc Tuan	Detroit, MI	August 8, 1980	Approved

Signature _____ Date _____



Embassy of the United States of America

DATE: 12.12.88

Dear Visa Petitioner:

The ODP has received the approved Immigrant Visa Petition(s) (Form I-130)/Visas 93 which you filed on behalf of:

NAME

IV NUMBER

Nguyen Long Tran's family

207113

Persons desiring to immigrate to the United States are, by U.S. Immigration laws, divided into two general categories: (a) those who may enter the U.S. as permanent residents, without any restriction based on numbers of persons (Immediate Relative Petitions) and (b), those who are restricted by an annual number of persons who may enter as permanent residents (Preference Petitions). Preference Petitions are processed according to Department of State issued "Priority Dates". Please note that these restrictions apply to immigrant visa applicants in all countries, not just to the ODP.

Receipt of a visa petition assures that your case(s) will be reviewed by the ODP for issuance of a Letter of Introduction (LOI) if one has not already been issued. The large volume of petitions received by this office, however, has resulted in the establishment of a priority system of review and no predictions can be made as to when an LOI will be issued, even for a current petition.

Only visa petitions which have priority dates which are current or near current are eligible for LOI review. The term "current" means that the beneficiary is eligible to enter the U.S. as an immigrant. A non-current visa petition may be reviewed for an LOI if the beneficiary is a minor child or if there is other qualifying criteria such as reeducation camp internment or close association with U.S. policies and programs in Vietnam prior to 1975. If at the time of review for LOI any further documents or information is required, you will be notified.

The type(s) of petition(s) you filed is/are:

_____ Immediate Relative - filed by a U.S. citizen on behalf of his or her spouse, unmarried sons or daughters under the age of 21 or parents - always current.

_____ First Preference - filed by a U.S. citizen on behalf of his or her sons or daughters over the age of 21 - presently current.

_____ Fourth Preference - filed by a U.S. citizen on behalf of his or her married sons or daughters - presently current.

_____ Second Preference - filed by a Permanent Resident Alien on behalf of his or her spouse or unmarried sons or daughters - petitions filed prior to _____ are now current.

P51 Fifth Preference - filed by a U.S. citizen on behalf of his or her siblings - petitions filed prior to 15 5 82 are now current.

_____ Visas 93 - filed by a Parolee on behalf of his or her spouse or unmarried sons or daughters under the age of 21 - always current.

_____ K1 Petition - filed by a U.S. citizen on behalf of his or her fiancé(e) - always current.

Please note that receipt of a petition and issuance of an LOI are only preliminary steps in the ODP process. Movement from Vietnam is always contingent upon the Vietnamese authorities taking favorable action on your relatives application for emigration and allowing them access to the ODP.

Cases that are made eligible to the ODP for interview in Ho Chi Minh City are under constant review, regardless of the type of petition. If your relatives' names appear on a list of people who the Vietnamese will allow to be interviewed by the ODP their case will be reviewed and you will be notified if any further action is necessary.

Please be sure to refer to the IV number listed above on any further correspondence regarding this case and notify the ODP of any address changes either in the U.S. or in Vietnam.

Sincerely,



U.S. Orderly Departure Program
Bangkok, Thailand

 **H IẾ U G U I**
TRANSMITTAL LETTER

No. ~~---~~
Số 3385 /21/3/4.

Kính gửi

TO:

ĐẠI-TƯỚNG TỔNG THAM-MU TRƯỞNG
QUÂN LỰC VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

THE GENERAL, CHIEF OF JOINT STAFF
The Republic of Vietnam Armed Forces

(Ip TT/TC H) - KE.4.002 -

Documents transmitted	Number of copies	Remarks
LIỆT-KÊ VAN-KIỆN	: SỐ LƯỢNG :	CƯỚC - CHỦ

Application of Mjr. NGUYEN CONG TRANG
for the Army Advanced Course III/74:
Đơn xin theo học khóa III/74:

Bộ-Binh Cao cấp của Thiếu-Ti : : Trần trọng kính chuyển để xin cứu
NGUYỄN CÔNG-TRANG S.42/1-5-84 : : xét cho Sĩ-quan đương-sự

- Đơn viết tay	: 01 bản	: Hand written application
- Tướng mạo quan-vụ	: 03 "	: Physical description
- Lục kê trừng phạt	: 03 "	: Disciplinary actions record
- Lục kê hình điều	: 03 "	: Point Card
- Bản sao giấy chứng nhận tốt nghiệp khóa 8 Đại-đội Trưởng Bộ-Binh	: 03 "	: Copy of Certificate - Completion of Company Commander Training - Army- Course #8

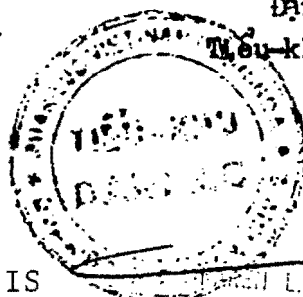
Cộng : 13 bản ::

KE.4.446, ngày 27 tháng 4 năm 1974
Colonel,
Đại-Tá NGUYỄN-TRỌNG-LUẬT

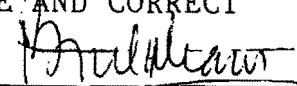
Thiếu-khu Trưởng Tiểu-khu Darlac

SAO GỬI : Copy to:

- TIỂU ĐOÀN 243/ĐP
- "Đề tường"
- Hồ sơ
- Lưu.



I CERTIFIED THAT THE TRANSLATION IS
TRUE AND CORRECT

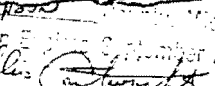
 1200086
Bach T. Pham, Criminal Investigator
US Department of Defense (616-962-6511, Ext.6941)

BERNARD L. WILLIS-CARTWRIGHT

Notary Public, Cass County, Mich.

Acting in Cass County, Mich.

My Commission Expires September 26, 1983



12-1153 11-1 11-1 11-1 11-1 11-1

Thị hành nghị quyết số 05, HQ ngày 14-2-1976 của TW, Ban chấp hành dân tỉnh Phú Yên về việc tập trung và phân bổ lại các đơn vị, phòng ban cấp huyện và nguy hại cho An ninh chính trị và trật tự an toàn xã hội.

Xét hành động của tôi. Cũng và thái độ đối tạo. *Nguyệt*
 Công trạng từ trước vào lòng anh tạo nên nay an
 cải tạo tiến bộ.

Theo đề nghị của Ủy ban thị trấn: **A) Được miễn ban**
 rất được nhất trí của Quốc hội. **B) Được tỉnh Phú Khánh đồng ý**

Đang chờ... GIẤM ĐÓNG CÔNG AN TỈNH THỦ KHẨN
Đang chờ... P.A. BẮC KINH

Họ và tên: Nguyễn Công Trang Di danh:

Sinh ngày: 17/01 năm 1922

Sinh viên: Bùi Thị Hoàng Nhi Kim Anh Dạ Lê

[illegible]

Querschnitt: Viel ham Dch 60 Kind

Hàng: phải và trái của Tên/địa chỉ thị trấn

Atten: Sir:

Cán bộ: Đoàn Văn Hùng Tham gia chiến đấu 18 năm

Ngày 08 tháng 10 năm 1975

Nay tôi sẽ kể về tôi: Bạn bè thân nhất

Keon Lake Park

Khi và địa phương nhận cấp 01.000.000 đồng và 01.000.000 đồng, UBND

đc, làm báo thủ thực, gần thối, đang ký họ làm và làm nghĩa vụ
công dân

16-00000

GIAM ĐỐC CÔNG AN TỈNH PHÚ KHÂN

187

100-37101-1000

CHU CH HUNG

SECRET

SECRET

CONFIDENTIAL

...and the fact that the *Journal* is a journal of the American Psychological Association, which is a professional organization of psychologists, is a factor in the decision to publish the article.

17

10-10-68

ĐẢNG CỘNG SẢN VIỆT NAM

Tên : Trần Hải

Học tập — Tự do — Hạnh phúc

Quyển số: 23....

BIRTH CERTIFICATE

IV 207113

[illegible]

Nguyễn Văn Bình

Bach T. Pham Pham 12 Oct 88
Federal Criminal Investigator.
U.S Department of Defense (616-961-7002)

KAREN LYNETTE PHILLIS CARTWRIGHT
Nabors Public, Claremont County, Mich.
1942-1943

IV 207113

ỦY BAN NHÂN DÂN
Xã, Thị trấn Thống Nhất
Thị xã, Huyện Chợ Mới
Thành phố, Tỉnh Dak Lak

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu ST 3/73
Số: 623/18
Quyển số: _____

BẢN SAO

GIẤY KHAI SINH
BIRTH CERTIFICATE

Họ và tên FULL NAME	<u>Nguyễn Thị B. An</u>		SEX: <u>Female</u>
Sinh ngày, tháng, năm DOS	<u>Ngày mười tháng mười năm một nghìn chín trăm bốn mươi bốn</u> <u>10 Oct. 44</u>		
Nơi sinh POB	<u>Ngọc Thuông, Nghệ An</u> Ngoc Thuong Village, Nghe An Province		
Khai về cha, mẹ PARENTS' DATA			
Họ, tên, tuổi, (hoặc ngày, tháng, năm sinh) FULL NAME (DOB)	FATHER CHA	MOTHER MẸ	
	<u>Nguyễn Văn Tru</u> <u>Năm 1918</u> Born 1908	<u>Nguyễn Thị Lạc</u> <u>Năm 1912</u> Born 1912	
Dân tộc RACE Quốc tịch NATIONALITY	<u>Kinh</u> <u>Việt Nam</u> Vietnamese	<u>Kinh</u> <u>Việt Nam</u> Vietnamese	
Nghề nghiệp, nơi đăng ký nhân khẩu thường trú OCCUPATION	<u>Làm ruộng</u> Farmer	<u>Làm ruộng</u> Farmer	
Họ tên, tuổi, nơi đăng ký nhân khẩu thường trú, số giấy chứng minh hoặc chứng nhận căn cước của người đứng khai DECLARED BY	<u>Nguyễn Thị Lạc</u> <u>Tỉnh Thừa Thiên</u>		

NHẬN THỰC SAO Y HẢN CHÍNH

Ngày 08 tháng 8 năm 1988

TM. UBND Xã Thống Nhất

(Ký tên, đóng dấu, ghi rõ chức vụ)



Trần Đình Hùng

Registered on 8 Aug. 1988

Đăng ký ngày 08 tháng 8 năm 1988

(Ký tên, đóng dấu, ghi rõ chức vụ)

I certify that the translation is true and correct.

Bach T. Pham Bach T. Pham 12 Oct 88
Federal Criminal Investigator
U.S. Department of Defense (616-961-7002)

Karen Lynette Willis-Cartwright
KAREN LYNETTE WILLIS-CARTWRIGHT
Notary Public, Calhoun County, Mich.
Acting in Dak Lak

Đ. LẠC

QUẬN: BÀNH THUỘT
XÃ: LẠC GIAO

Số hiệu: 133/MT,

TRÍCH - LỤC

MARRIAGE CERTIFICATE
CHỨNG THƯ HÔN THƯ

HUSBAND'S NAME

Tên, họ người chồng

NGUYỄN CÔNG TRANG

OCCUPATION

nghề nghiệp

SERVICEMAN

QUÂN NHÂN

DOB

sinh ngày

17

tháng

01

năm

1942

POB

tại

VĨNH BÌNH

cư - sở tại

ADDRESS

lạm trú tại

04 NGUYỄN TRẠI, BÀNH THUỘT

HUSBAND'S FATHER'S NAME

Tên, họ cha chồng

NGUYỄN VĂN YÊN (chết) deceased

(Sống, chết phải ghi rõ)

Husband's mother's name

Tên, họ mẹ chồng

NGUYỄN THỊ SANG (sống)

(Sống, chết phải ghi rõ)

Tên, họ người vợ

WIFE:

NGUYỄN THỊ BÓN

OCCUPATION

nghề nghiệp

GIÁO VIÊN

DOB

sinh ngày

10

tháng

10

năm

1944

POB

tại

HUẾ

cư - sở tại

ADDRESS

lạm trú tại

X. H. LAM, QUẬN BUON HO

WIFE'S FATHER'S NAME

Tên, họ cha vợ

NGUYỄN TRỌNG TRU (chết) deceased

(Sống, chết phải ghi rõ)

Wife's mother's name

Tên, họ mẹ vợ

NGUYỄN THỊ SÁU (sống)

(Sống, chết phải ghi rõ)

— Ngày cưới

NGÀY MONG BÓN, THÁNG NĂM, NĂM 1968

Date married: 04 MAY 1968

— Vợ chồng khai có hay không lập hôn khế //

ngày

tháng

năm

tại

Trích y bốn chánh

LẠC GIAO

ngày 04

tháng 05

năm 1968

Viên - chức Hộ - tịch,

CHỦ TỊCH

H. LẠC GIAO



L. Văn Trâm

I CERTIFY THAT THE TRANSLATION IS TRUE AND CORRECT.

12 MAY 86

BACH T. PHAM

Federal Criminal Investigator
US Department of Defense (616-962-6511 Ext. 6941)

KAREN L. MILLER-CARTWRIGHT

Notary Public, C. Coun County, Mich.

Attest: In presence of

My Commission Expires September 26, 1988

Karen L. Miller-Cartwright

H. Văn Trâm ký vào Đơn chú lịch
H. Văn Trâm
ngày 10/5/1968TƯ LỆ QUẢN LÝ QUÂN QUẢN LÝ QUÂN
PHÓ QUẢN LÝ QUÂN

Đ. Văn Trâm

THÀNH, 39 15 Thường Kiệt BMT

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Mẫu HT2/P3

Xã, thị trấn: Thống nhất

Thị xã, quận: Khoảng Bạt

Thành phố, Tỉnh: Bắc Lào

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BIRTH CERTIFICATE

GIẤY KHAI SINH

Số 396

Quyển số

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

FULL NAME Họ và tên	<u>Nguyễn Công Tài</u>		SEX: MALE Nam, nữ <u>Nam</u>
DOB Sinh ngày tháng, năm	<u>Sinh ngày mười một tháng mười một năm một chín bảy sáu (11.11.1976)</u> 11 Nov 1967		
POB Nơi sinh	<u>Thôn Bắc Hà xã Thống nhất Huyện Krong Bôk Tỉnh Bắc Lào</u>		
PARENTS' DATA Khai về cha, mẹ	FATHER CHA	MOTHER ME	
NAME Họ, tên, tuổi (hoặc ngày, tháng, năm sinh)	<u>Nguyễn Công Trăn</u>	<u>Nguyễn Thị Bình</u> 44 tuổi	
RACE Dân tộc	<u>Kinh</u>	<u>Kinh</u>	
NATIONALITY Quốc tịch	<u>Việt Nam</u> VIETNAMESE	<u>Việt Nam</u> VIETNAMESE	
OCCUPATION Nghề nghiệp	<u>Trồng cây lương thực</u>	<u>Trồng cây lương thực</u>	
Nơi ĐKNK thường trú	FARMER	FARMER	
DECLARED BY Họ, tên, tuổi nơi ĐKNK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đứng khai	<u>Nguyễn Thị Bình, 44 tuổi, Thôn Bắc Hà xã Thống nhất Huyện Krong Bôk Tỉnh Bắc Lào</u>		

Đăng ký ngày 15 tháng 12 năm 1977

TM/UBND Xã Thống nhất ký tên, đóng dấu

(ghi rõ họ, tên, chức vụ)

KAREN L. WILLIS-CARTWRIGHT
Notary Public, Calhoun County, Mich.
Active in Calhoun County, Mich.
My Commission Expires September 26, 1998
Karen L. Willis-Cartwright

Phó Chủ tịch NE
Nguyễn Ngai

I CERTIFY THAT THE TRANSLATION IS TRUE AND CORRECT

Bach T. Pham 12 May 86

BACH T. PHAM, Federal Criminal Investigator (616-962-6511, ext. 6941)
US Dept. of Defense

IV 207113

ỦY BAN NHÂN DÂN
Xã. thị trấn: Lạc Giao
Thị xã. Huyện: Ban Mê Thuột
Thành phố. Tỉnh: Daklak

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu: IIT2/P2
Số: 2301/L
Quyển số: _____

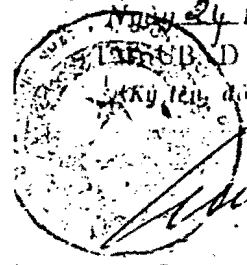
BẢN SAO
GIẤY KHAI SINH
BIRTH CERTIFICATE

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Họ và tên FULL NAME	<u>Nguyễn Công Thành</u>		Nam, nữ SEX: Male
Sinh ngày, tháng, năm DOB	<u>Ngày bốn tháng tư năm một chín bảy ba</u> <u>04 APR 1973</u>		
Nơi sinh POB	<u>Xã Lạc Giao Ban Mê Thuột</u> <u>Tỉnh Daklak</u> Lac Giao Village, Daklak City		
Khai và cha, mẹ PARENTS DATA	FATHER	MOTHER	
Họ, tên, tuổi, (hoặc ngày, tháng, năm sinh) FULL NAME (DOB)	<u>Nguyễn Công Trang</u> <u>1942</u> born 1942	<u>Nguyễn Thị Bân</u> <u>29 tuổi</u> 29 years old	
Dân tộc RACE	<u>Kinh</u>	<u>Kinh</u>	
Quốc tịch NATIONALITY	<u>Việt Nam</u> Vietnamese	<u>Việt Nam</u> Vietnamese	
Nghề nghiệp, nơi đăng ký nhân khẩu thường trú OCCUPATION (address)	<u>Quân nhân</u> SERVICEMAN	<u>Nội trợ</u> Housewife	
Họ, tên, tuổi, nơi đăng ký nhân khẩu thường trú, số giấy chứng minh hoặc chứng nhận căn cước của người đứng khai DECLARED BY	<u>Nguyễn Công Trang</u> <u>Xã Lạc Giao Ban Mê Thuột</u> <u>Tỉnh Daklak</u>		

TN. 185/85 - 200-0801

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH
Ngày 24 tháng 02 năm 1986
Lập D: Là Thông nhất
(Ký tên, đóng dấu, ghi rõ chức vụ)



Registered on 10 APR 1973
Đăng ký ngày 10 tháng 04 năm 1973

I certified that the translation is true and correct.
Bach T. Pham Bach T. Pham 12 May 86
Federal Criminal Investigator
US Department of Defense (616-962-6511, Ext 694)

KAREN L. WILLOUGHBY
Military Postal Control Officer, Mich.
Assigned to Chauvin County, Mich.
My Comm. Expires September 22, 1983
Karen Willoughby

My Commission Expires September 23, 1988

Battle creek sept 14-89

Chị hình Thỏ mến

Tôi đã nhận được hồ sơ chị gửi tới, cảm
ơn chị.

Immigrant đã gửi cho tôi hai lần này, nhưng tôi
rất ngạc nhiên là sao họ không gửi cho em tờ
giấy giải thiệu để xin giấy xuất cảnh, vậy chị
có gì hiểu biết, nhà chị giúp em tôi.

Tôi thành thật biết ơn!

Mythie Rathbone

Hiện đây tôi gửi các check \$12.00 dollar để gia nhập
vào hội, có dịp nào tôi sẽ giúp hội sau.

MY THI RATHBONE
1668 W. MICHIGAN
BATTLE CREEK, MI 49017

Sept 14 1987 751

9-80
720

Pay to the order of Hoi Gia-Dinh Tu-Nhan Chinh-Tri Viet-Nam \$ 12.00
Twelve and 00/100 Dollars

SCHOOL EMPLOYEES
CREDIT UNION
BATTLE CREEK, MI 49016

PAYABLE THROUGH
MICHIGAN NATIONAL BANK, DETROIT, MI

Memo H.G. D.T.N.C.T.V.N

My T Rathbone

VIỆT NAM
ASSOCIATION

15

NGUYEN VAN GAI
NGUYEN XUAN LAN
HIỆP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

HỘI GIA-ĐÌNH TỰ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM

-----0000000-----

Ban Chấp Hành T.U. Executive Board

KHÚC MINH THƠ
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỎI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn Advisory Committee

HIỆP LOWMAN
NGUYỄN XUAN LAN

Hội Gia-Đình Tự-Nhân Chính-Trị Việt-Nam hoạt động bất vụ lợi, thuận tụy xã hội và nhân đạo nhằm mục đích vận động cho việc trả tự do cho tự-nhân chính-trị Việt-Nam và đoàn-tu gia đình.

Hội thiết tha kêu gọi Cộng Đồng hưởng ứng hoạt động của Hội bằng cách tham gia tích cực và trở thành Hội Viên. Nếu quý vị nào muốn gia nhập Hội, xin cho biết những chi tiết sau đây :

Họ và Tên: Rathbone My Thi
Địa chỉ: _____

Điện thoại: (số) _____ (Nhà)

Tên tự nhân chính trị: Nguyễn Công Trang
Liên hệ gia đình với tự nhân chính trị:
(Chà, Mẹ, Vợ, Anh, Chị, Em, v.v.)

Xin quý vị cho biết quý vị có thể đóng góp bằng cách nào cho Hội: tùy theo ý muốn và lòng hảo tâm của quý vị.

Thời giờ: _____
Niệm liêm: ✓ (\$12.00)
Đóng góp ủng hộ: _____ (tùy ý)

Thủ tữ, ngân phiếu xin gửi về:

HỘI GIA-ĐÌNH TỰ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM
P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205
TELEPHONE: 703-560-0058



Embassy of the United States of America

DATE: 12.12.83

Dear Visa Petitioner:

The ODP has received the approved Immigrant Visa Petition(s) (Form I-130)/Visas 93 which you filed on behalf of:

NAME

IV NUMBER

Nguyen Cong Truong's family

209113

Persons desiring to immigrate to the United States are, by U.S. Immigration laws, divided into two general categories: (a) those who may enter the U.S. as permanent residents, without any restriction based on numbers of persons (Immediate Relative Petitions) and (b), those who are restricted by an annual number of persons who may enter as permanent residents (Preference Petitions). Preference Petitions are processed according to Department of State issued "Priority Dates". Please note that these restrictions apply to immigrant visa applicants in all countries, not just to the ODP.

Receipt of a visa petition assures that your case(s) will be reviewed by the ODP for issuance of a Letter of Introduction (LOI) if one has not already been issued. The large volume of petitions received by this office, however, has resulted in the establishment of a priority system of review and no predictions can be made as to when an LOI will be issued, even for a current petition.

Only visa petitions which have priority dates which are current or near current are eligible for LOI review. The term "current" means that the beneficiary is eligible to enter the U.S. as an immigrant. A non-current visa petition may be reviewed for an LOI if the beneficiary is a minor child or if there is other qualifying criteria such as reeducation camp internment or close association with U.S. policies and programs in Vietnam prior to 1975. If at the time of review for LOI any further documents or information is required, you will be notified.

The type(s) of petition(s) you filed is/are:

_____ Immediate Relative - filed by a U.S. citizen on behalf of his or her spouse, unmarried sons or daughters under the age of 21 or parents - always current.

_____ First Preference - filed by a U.S. citizen on behalf of his or her sons or daughters over the age of 21 - presently current.

_____ Fourth Preference - filed by a U.S. citizen on behalf of his or her married sons or daughters - presently current.

_____ Second Preference - filed by a Permanent Resident Alien on behalf of his or her spouse or unmarried sons or daughters - petitions filed prior to _____ are now current.

Pt 1 _____ Fifth Preference - filed by a U.S. citizen on behalf of his or her siblings - petitions filed prior to 14 5 82 are now current.

_____ Visas 93 - filed by a Parolee on behalf of his or her spouse or unmarried sons or daughters under the age of 21 - always current.

_____ K1 Petition - filed by a U.S. citizen on behalf of his or her fiancé(e) - always current.

Please note that receipt of a petition and issuance of an LOI are only preliminary steps in the ODP process. Movement from Vietnam is always contingent upon the Vietnamese authorities taking favorable action on your relatives application for emigration and allowing them access to the ODP.

Cases that are made eligible to the ODP for interview in Ho Chi Minh City are under constant review, regardless of the type of petition. If your relatives' names appear on a list of people who the Vietnamese will allow to be interviewed by the ODP their case will be reviewed and you will be notified if any further action is necessary.

Please be sure to refer to the IV number listed above on any further correspondence regarding this case and notify the ODP of any address changes either in the U.S. or in Vietnam.

Sincerely,



U.S. Orderly Departure Program
Bangkok, Thailand



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THƠ
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIẾP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Ban Chấp Hành T.U.
Executive Board

KHÚC MINH THƠ
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HIẾP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

MẪU ĐƠN XIN GIA-NHẬP

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM

-----0000000-----

Hội Gia-Đình Tù-Nhân Chính-Trị Việt-Nam hoạt động bất vụ lợi, thuận tủy xã hội và nhân đạo nhằm mục đích vận động cho việc trả tù do cho tù-nhân chính-trị Việt-Nam và đoàn-tu gia đình.

Hội thiết tha kêu gọi Cộng Đồng hưởng ứng hoạt động của Hội bằng cách tham gia tích cực và trở thành Hội Viên. Nếu quý vị nào muốn gia nhập Hội, xin cho biết những chi tiết sau đây :

Họ và Tên: Rathbone My Thi
Địa chỉ: _____

Điện thoại: (số) _____ (Nhà)

Tên tù nhân chính trị: Nguyễn Công Trang
Liên hệ gia đình với tù nhân chính trị?
(Chà, Mẹ, Vợ, Anh, Chị, Em, v.v.)

Xin quý vị cho biết quý vị có thể đóng góp bằng cách nào cho Hội: tủy theo ý muốn và lòng hảo tâm của quý vị.

Thời giờ: _____
Niệm liêm: ✓ (\$12.00)
Đóng góp ủng hộ: _____ (tủy ý)

Thủ tủy, ngân phiếu xin gửi về:

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM
P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205
TELEPHONE: 703-560-0058

INTAKE FORM (Two Copies)
 MAU DON VE LY-LICH

HỒ SƠ BỒ TÚC

NAME (Ten Tu-nhan) : NGUYEN CON CONG TRANG
 Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)

DATE, PLACE OF BIRTH : 1 17 1942
 (Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam) : X Female (Nu) : _____

MARITAL STATUS Single (Doc than) : _____ Married (Co lap gia dinh) : X
 (Tinh trang gia dinh) :

ADDRESS IN VIETNAM : H.T.X Tân Hà Phường Nhất Krông Búk Đaklăk, V.N
 (Dia chi tai Viet-Nam)

POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong) : Yes (Co) ✓ No (Khong) _____
 If Yes (Neu co) : From (Tu) : 1975 To (Den) : 1-10-82

PLACE OF RE-EDUCATION : _____
 CAMP (Trai tu)

PROFESSION (Nghe nghiep) : _____

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My) : _____
 VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac) : Thiếu tá Major
 VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu) : _____
 Date (nam) : _____

APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP) : Yes (Co) : ✓ 20/11/83
 IV Number (So ho so) : _____
 No (Khong) : _____

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo) : 7
 (Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi ti

MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN) : H.T.X TÂN HÀ XÃ THƯỜNG NHẤT
Huyện Krông Búk Đaklăk V.N

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro) :
My Thi Rathbone

U.S. CITIZEN (Quoc tịch Hoa-Ky) : Yes (co) : ✓ No (Khong) : _____

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN) : chị sister

NAME & SIGNATURE : My T Rathbone
 ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT
 (Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay) _____

DATE : 01 15 1990
 Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : (Last) (Middle) (First)
NGUYEN CONG TRANG
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
NGUYEN THI BON	Oct. 10, 1944	Wife
NGUYEN CONG TUNG	Jan. 28, 1969	Son
NGUYEN THI THANH TAM	Sept. 28, 1970	Daughter
NGUYEN THI TUYET THANH	Oct. 29, 1971	Daughter
NGUYEN CONG THANH	Apr. 4, 1973	Son
NGUYEN CONG TAI	Nov. 11, 1976	Son
NGUYEN CONG THIEN	Jan. 30, 1986	Son

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

ADDITIONAL INFORMATION :



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV#: 207113

VEWL.#: _____

I-171#: Y ~~NO~~

EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN CONG TRANG
Last Middle First

Current Address: H.T. XUAN HA THONG NHAT XONG BUK DAN LAI VIN

Date of Birth: 01-17-42 Place of Birth: TRUNG HIEU VINH LONG

Previous Occupation (before 1975) Major
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 10-5-75 To 1-10-82
Years: _____ Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: My Thi Rathbone
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone Number	Relationship
<u>ANH NGOC NGUYEN, 8c</u>	<u>NIECE</u>
<u>Kieu Rathbone, 1600 W. 11th Ave</u>	<u>Niece</u>
<u>TUAN NGOC NGUYEN, 1</u>	<u>NEPHEW</u>
<u>Khoa TAN Rathbone 1c</u>	<u>Nephew</u>

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: 01-15-1990

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : NGUYEN CONG TRANG
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
NGUYEN THI BON	OCT 10, 1944	Wife
NGUYEN CONG TUNG	JAN 28, 1969	Son
NGUYEN THI THANH TAM	SEPT 28, 1970	Daughter
NGUYEN THI TUYET THANH	OCT 29, 1971	Daughter
NGUYEN CONG THANH	APR 4, 1973	Son
NGUYEN CONG TAI	NOV 11, 1976	Son
NGUYEN CONG THIEN	JAN 30, 1986	Son

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE

IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

100 Centennial Mall North, Room B-26
Lincoln, NE 68508

IV207113

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

My Thi Rathbone

NAME OF BENEFICIARY	
NGUYEN, Trang Cong	
CLASSIFICATION	FILE NO.
203(a)(5)	-----
DATE PETITION FILED	DATE OF APPROVAL OF PETITION
8-25-88	10-19-88

DATE: 10-24-88

The visa petition you filed has been approved. The beneficiary for whom you filed has been given the appropriate classification. Note the approval gives no assurance that the beneficiary will automatically be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Whether the beneficiary gets a visa is decided only when an application is made to a consular officer; whether the beneficiary is admitted or adjusts status in the United States is decided only when an application is made to an immigration officer.

1. ☐ YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT _____. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS PART OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL CONTACT THE BENEFICIARY AND GIVE INSTRUCTIONS ABOUT GETTING A VISA. QUESTIONS ABOUT GETTING A VISA SHOULD BE MADE TO THE UNITED STATES CONSUL.
2. ☐ IF YOU BECOME A NATURALIZED CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, PLEASE ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY BE HELPFUL TO THE BENEFICIARY IN GETTING A VISA FASTER.
3. ☒ YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Bangkok. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THE SERVICE. THIS SERVICE DOES NOT ISSUE VISAS IN OTHER COUNTRIES. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE EMPLOYEES OF THE UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL CONTACT THE BENEFICIARY AND GIVE INSTRUCTIONS ABOUT GETTING A VISA. VISAS ARE ISSUED ACCORDING TO THE DATE THE PETITION WAS FILED. QUESTIONS ABOUT GETTING A VISA SHOULD BE ADDRESSED TO THE UNITED STATES CONSUL.
4. ☐ YOUR PETITION SAYS THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS. (IF THE BENEFICIARY PREVIOUSLY SUBMITTED SUCH AN APPLICATION AND HAD IT RETURNED, IT SHOULD BE RESUBMITTED WITHIN 30 DAYS.)
5. ☐ THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON THE PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT.
6. ☐ THE PETITION SAYS THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT, HOWEVER, UNTIL A VISA NUMBER IS AVAILABLE. INFORMATION ABOUT VISA NUMBERS MAY BE OBTAINED FROM THE UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE, BUREAU OF CONSULAR AFFAIRS, WASHINGTON, D.C.
7. ☐ ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE BEING RETURNED WITH THIS FORM.
8. ☐ REMARKS.

VERY TRULY YOURS
Jackie Hester
KSC ASST. DIR. OF I&N
BH/bg

U. S. Department of Justice
Immigration and Naturalization Service

Affidavit of Support

(ANSWER ALL ITEMS: FILL IN WITH TYPEWRITER OR PRINT IN BLOCK LETTERS IN INK.)

1. MY THI RATHBONE residing at 1668 West Michigan Ave.
(Name) (Street and Number)

(City) (State) (ZIP Code if in U.S.) (Country)

BEING DULY SWORN DEPOSE AND SAY:

1. I was born on 25 Nov. 1934 at Trung-Hieu Vietnam
(Date) (City) (Country)

If you are **not** a native born United States citizen, answer the following as appropriate:

- If a United States citizen through naturalization, give certificate of naturalization number 11119850
- If a United States citizen through parent(s) or marriage, give citizenship certificate number N/A
- If United States citizenship was derived by some other method, attach a statement of explanation.
- If a lawfully admitted permanent resident of the United States, give "A" number N/A

2. That I am 53 years of age and have resided in the United States since (date) May 6, 1975

3. That this affidavit is executed in behalf of the following person:

Name <u>Trang Cong Nguyen</u>			Sex <u>M</u>	Age <u>46</u>
Citizen of--(Country) <u>Vietnam</u>		Marital Status <u>Married</u>	Relationship to Deponent <u>Brother</u>	
Presently resides at--(Street and Number)		(City)	(State)	(Country)

HTX Tan Ha Thong Nhat Krongbuk Daklak Vietnam
Name of spouse and children accompanying or following to join person:

Spouse	Sex	Age	Child	Sex	Age
<u>Bon Thi Nguyen</u>	<u>F</u>	<u>44</u>	<u>Thanh Thi Tuyet Nguyen</u>	<u>F</u>	<u>17</u>
<u>Tung Cong Nguyen</u>	<u>M</u>	<u>19</u>	<u>Thanh Cong Nguyen</u>	<u>M</u>	<u>15</u>
<u>Tam Thi-Thanh</u>	<u>F</u>	<u>18</u>	<u>Tai Cong Nguyen</u>	<u>M</u>	<u>12</u>
			<u>Thien Cong Nguyen</u>	<u>M</u>	<u>2</u>

4. That this affidavit is made by me for the purpose of assuring the United States Government that the person(s) named in item 3 will not become a public charge in the United States.

5. That I am willing and able to receive, maintain and support the person(s) named in item 3. That I am ready and willing to deposit a bond, if necessary, to guarantee that such person(s) will not become a public charge during his or her stay in the United States, or to guarantee that the above named will maintain his or her nonimmigrant status if admitted temporarily and will depart prior to the expiration of his or her authorized stay in the United States.

6. That I understand this affidavit will be binding upon me for a period of three (3) years after entry of the person(s) named in item 3 and that the information and documentation provided by me may be made available to the Secretary of Health and Human Services and the Secretary of Agriculture, who may make it available to a public assistance agency.

7. That I am employed as, or engaged in the business of Custodian with Battle Creek Public Schools
(Type of Business) (Name of concern)

at _____
(Street and Number) (City) (State) (Zip Code)

I derive an annual income of (if self-employed, I have attached a copy of my last income tax return or report of commercial rating concern which I certify to be true and correct to the best of my knowledge and belief. See instruction for nature of evidence of net worth to be submitted.)

\$ 13,000

I have on deposit in savings banks in the United States

\$ 6,000

I have other personal property, the reasonable value of which is

\$ 18,000

I have stocks and bonds with the following market value, as indicated on the attached list which I certify to be true and correct to the best of my knowledge and belief.

\$ None
\$ 30,000.00
\$ None
\$ 27,500.00

I have life insurance in the sum of

With a cash surrender value of

I own real estate valued at

With mortgages or other encumbrances thereon amounting to \$ 9,500.00

Which is located at

(Street and Number)

(City)

(State)

(Zip Code)

8. That the following persons are dependent upon me for support: (Place an "X" in the appropriate column to indicate whether the person named is *wholly or partially* dependent upon you for support.)

Name of Person	Wholly Dependent	Partially Dependent	Age	Relationship to Me
<u>Eugene W. Rathbone</u>	<u>X</u>		<u>67</u>	<u>Husband</u>
<u>Tuan Ngoc Nguyen</u>	<u>X</u>		<u>25</u>	<u>Son</u>
<u>Kieu Thi Rathbone</u>	<u>X</u>		<u>23</u>	<u>Daughter</u>
<u>Khoa Tan Rathbone</u>	<u>X</u>		<u>18</u>	<u>Son</u>

9. That I have previously submitted affidavit(s) of support for the following person(s). If none, state "None"

Name

Date submitted

Hoang Ngoc Nguyen

8 August 1980

10. That I have submitted visa petition(s) to the Immigration and Naturalization Service on behalf of the following person(s). If none, state none.

Name

Relationship

Date submitted

N/A

N/A

11. (Complete this block only if the person named in item 3 will be in the United States temporarily.)

That I ☐ do intend ☐ do not intend, to make specific contributions to the support of the person named in item 3. (If you check "do intend", indicate the exact nature and duration of the contributions. For example, if you intend to furnish room and board, state for how long and, if money, state the amount in United States dollars and state whether it is to be given in a lump sum, weekly, or monthly, or for how long.)

N/A

N/A

N/A

OATH OR AFFIRMATION OF DEPONENT

I acknowledge at that I have read Part III of the Instructions, Sponsor and Alien Liability, and am aware of my responsibilities as an immigrant sponsor under the Social Security Act, as amended, and the Food Stamp Act, as amended.

I swear (affirm) that I know the contents of this affidavit signed by me and the statements are true and correct.

Signature of deponent _____

Subscribed and sworn to (affirmed) before me this _____ day of _____, 19_____

at _____ My commission expires on _____

Signature of Officer Administering Oath _____ Title _____

If affidavit prepared by other than deponent, please complete the following: I declare that this document was prepared by me at the request of the deponent and is based on all information of which I have knowledge.

(Signature)

(Address)

(Date)

CONTINUATION INFORMATION

Section C Item #16; Information about your alien relative

<u>Name</u>	<u>Relationship</u>	<u>Date of Birth</u>	<u>Country of Birth</u>
Nguyen Thi Bon	Wife	Oct. 10, 1944	Vietnam
Nguyen Cong Tung	Child	Jan. 28, 1969	Vietnam
Nguyen Thi-Thanh Tam	Child	Sept. 28, 1970	Vietnam
Nguyen Thi Tuyet Thanh	Child	Oct. 29, 1971	Vietnam
Nguyen Cong Thanh	Child	April 4, 1973	Vietnam
Nguyen Cong Tai	Child	Nov. 11, 1976	Vietnam
Nguyen Cong Thien	Child	Jan. 30, 1986	Vietnam

Section D Item #2: Other Information

<u>Name</u>	<u>Place</u>	<u>Date of Filing</u>	<u>Result</u>
Nguyen Ngoc Hoang	Detroit, MI	August 8, 1980	Pending
Nguyen Ngoc Tuan	Detroit, MI	August 8, 1980	Approved

Signature _____ Date _____



Embassy of the United States of America

DATE: 12.12.88

Dear Visa Petitioner:

The ODP has received the approved Immigrant Visa Petition(s) (Form I-130)/Visas 93 which you filed on behalf of:

NAME

IV NUMBER

Nguyen Long Truong's family

209113

Persons desiring to immigrate to the United States are, by U.S. Immigration laws, divided into two general categories: (a) those who may enter the U.S. as permanent residents, without any restriction based on numbers of persons (Immediate Relative Petitions) and (b), those who are restricted by an annual number of persons who may enter as permanent residents (Preference Petitions). Preference Petitions are processed according to Department of State issued "Priority Dates". Please note that these restrictions apply to immigrant visa applicants in all countries, not just to the ODP.

Receipt of a visa petition assures that your case(s) will be reviewed by the ODP for issuance of a Letter of Introduction (LOI) if one has not already been issued. The large volume of petitions received by this office, however, has resulted in the establishment of a priority system of review and no predictions can be made as to when an LOI will be issued, even for a current petition.

Only visa petitions which have priority dates which are current or near current are eligible for LOI review. The term "current" means that the beneficiary is eligible to enter the U.S. as an immigrant. A non-current visa petition may be reviewed for an LOI if the beneficiary is a minor child or if there is other qualifying criteria such as reeducation camp internment or close association with U.S. policies and programs in Vietnam prior to 1975. If at the time of review for LOI any further documents or information is required, you will be notified.

The type(s) of petition(s) you filed is/are:

_____ Immediate Relative - filed by a U.S. citizen on behalf of his or her spouse, unmarried sons or daughters under the age of 21 or parents - always current.

_____ First Preference - filed by a U.S. citizen on behalf of his or her sons or daughters over the age of 21 - presently current.

_____ Fourth Preference - filed by a U.S. citizen on behalf of his or her married sons or daughters - presently current.

_____ Second Preference - filed by a Permanent Resident Alien on behalf of his or her spouse or unmarried sons or daughters - petitions filed prior to _____ are now current.

Pt. 1 Fifth Preference - filed by a U.S. citizen on behalf of his or her siblings - petitions filed prior to 15 5 82 are now current.

_____ Visas 93 - filed by a Parolee on behalf of his or her spouse or unmarried sons or daughters under the age of 21 - always current.

_____ K1 Petition - filed by a U.S. citizen on behalf of his or her fiancé(e) - always current.

Please note that receipt of a petition and issuance of an LOI are only preliminary steps in the ODP process. Movement from Vietnam is always contingent upon the Vietnamese authorities taking favorable action on your relatives application for emigration and allowing them access to the ODP.

Cases that are made eligible to the ODP for interview in Ho Chi Minh City are under constant review, regardless of the type of petition. If your relatives' names appear on a list of people who the Vietnamese will allow to be interviewed by the ODP their case will be reviewed and you will be notified if any further action is necessary.

Please be sure to refer to the IV number listed above on any further correspondence regarding this case and notify the ODP of any address changes either in the U.S. or in Vietnam.

Sincerely,



U.S. Orderly Departure Program
Bangkok, Thailand

Nha trang ngày 01 tháng 10 năm 82

14/207/83

14/207/83

Căn cứ Nghị quyết số 40 NQ/TWQH ngày 06-01-1981 của Ủy ban thường vụ Quốc hội, Thông tư số 240/TĐ ngày 09-09-1980 của Thủ tướng Chính phủ, Nghị định số 154/CP ngày 01-10-1979 của Hội đồng chính phủ.

Thi hành nghị quyết số 05/NQ ngày 14-8-1976 của Ủy ban Nhân dân tỉnh Phú Khánh về việc cấp giấy chứng nhận quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với nhà ở cho các gia đình và cá nhân tự do kinh doanh.

Xét hành đơn đăng ký của ông Công Trang và thời hạn cấp giấy chứng nhận quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với nhà ở cho đến nay đã hết hạn.

Theo đề nghị của Ủy ban Giám thị tỉnh, Ủy ban Giám sát và Kiểm soát hành chính tỉnh Phú Khánh đồng ý.

Được giúp: GIÁM ĐỐC CÔNG AN TỈNH PHÚ KHANH

Được giúp:

Họ và tên: Nguyễn Công Trang bị danh:

Sinh ngày: 10 tháng 01 năm 1942

Sinh quán: Bà Rịa - Vũng Tàu Kinh tế: Đã kết hôn

Trú quán:

Quốc tịch: Việt Nam Dân tộc: Kinh

Đảng phái: Đảng Cộng Sản Việt Nam Tôn giáo: Thiên Chúa

Tiền sử:

Căn cứ: Hiện là tiền đồn trưởng thanh tra chính trị năm 1975

Đã kết hôn: 10 tháng 05 năm 1975

Nay được cấp giấy chứng nhận quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với nhà ở:

Kinh tế: Đã kết hôn

Khi và địa phương hiện cư trú: Đã kết hôn với UBND

để làm các thủ tục cần thiết, đăng ký hộ khẩu và làm nghĩa vụ

công dân.

Đã được cấp giấy chứng nhận quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với nhà ở.

GIÁM ĐỐC CÔNG AN TỈNH PHÚ KHANH

Chức vụ: Phó Giám đốc

Chức vụ: Phó Giám đốc

Chức vụ: Phó Giám đốc

Chức vụ: Phó Giám đốc

Chức vụ: Phó Giám đốc

Chức vụ: Phó Giám đốc

Chức vụ: Phó Giám đốc

Chức vụ: Phó Giám đốc

Chức vụ: Phó Giám đốc

THE REPUBLIC OF VIETNAM
ROV ARMED FORCES
REGIONAL FORCE, REGION 2
DARLAC SECTOR

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
QUÂN-LỰC VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
QUÂN-ĐOÀN L. QUÂN-KHU 2
TIỂU-KHU DARLAC

H I Ế U G V I
TRANSMITTAL LETTER

No. 3385 /21/3/4.

Kính gửi

TO:

ĐẠI-TƯỚNG TỔNG THAM-MU THƯỜNG
QUÂN-LỰC VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

THE GENERAL, CHIEF OF JOINT STAFF
The Republic of Vietnam Armed Forces

(IP TT4/TCQH) - KE.4.002 -

Documents transmitted	Number of copies	Remarks
LIỆT-KÊ VAN-KIỆN	SỐ LƯỢNG	CƯỚC - CHÚ
Application of Mjr. NGUYEN CONG TRANG for the Army Advanced Course III/74. Đơn xin theo học khóa III/74.		
Bộ-Binh Cao cấp của Thiếu-Tá NGUYỄN CÔNG-TRANG S.42/1-5-85/		: Trần trọng kính chuyển để xin cứu : xét cho Sĩ-quan đương-sự
- Đơn viết tay	: 01 bản	: Hand written application
- Tượng mạo quân-vũ	: 03 "	: Physical description
- Lục kê trừng phạt	: 03 "	: Disciplinary actions record
- Lục kê binh điều	: 03 "	: Point Card
- Bản sao giấy chứng nhận tốt nghiệp khóa 8 Đại-đội Trưởng Bộ-Binh	: 03 "	: Copy of Certificate - Completion of Company Commander Training - Army- Course #8
Cộng	: 13 bản	

KE.4.446, ngày 27 tháng 4 năm 1974

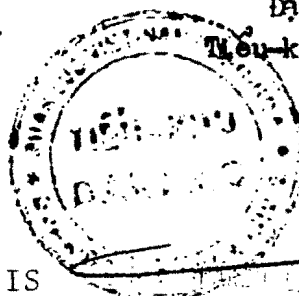
Colonel,

Đại-Tá NGUYỄN-TRỌNG-LUẬT

Thiếu-khu Trưởng Tiểu-khu Darlac

SAO GỬI : Copy to:

- TIỂU ĐOÀN 243/ĐP
- "Đổ tường"
- Hồ sơ
- Lưu.



I CERTIFIED THAT THE TRANSLATION IS
TRUE AND CORRECT

Bach T. Pham, Criminal Investigator
US Department of Defense (616-962-6511, Ext.6941)

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Mẫu: HT2/1-2

Xã, Thị trấn: Đông Khê

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 476/88

Thị xã, Huyện:

Quyển số: 03

Thành phố: Bắc Ninh

**BẢN SAO
GIẤY KHAI SINH**

IV 207113

Tỉnh: Đài Loan

BIRTH CERTIFICATE

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

HỌ VÀ TÊN FULL NAME	<u>Nguyễn Công Đông</u>		Nam Nữ SEX: Male
Sinh ngày, tháng, năm DOB	<u>Ngày mười bảy tháng một năm bốn mươi hai</u> <u>17 JAN 42</u>		
Nơi sinh POB	<u>Vinh Liêm, Cửu Long</u> Vinh Liem Village, Cuu Long Province		
Khai về cha mẹ PARENTS'S DATA	FATHER CHA	MOTHER ME	
Họ, tên, tuổi, (hoặc ngày tháng năm sinh) FULL NAME (DOB)	<u>Nguyễn Văn Yên</u> noted 90 years old	<u>Nguyễn Thị Oa</u> 86 years old	
Dân tộc RACE Quốc tịch NATIONALITY	<u>Kiêu</u> <u>Việt Nam</u> Vietnamese	<u>Kiêu</u> <u>Việt Nam</u> Vietnamese	
Nghề nghiệp, nơi đăng ký nhân khẩu thường trú OCCUPATION	<u>Chưa ghi</u> RETIRED	<u>Chưa ghi</u> RETIRED	
Họ, tên, tuổi, (nơi đăng ký nhân khẩu thường trú, số giấy chứng minh hoặc chứng nhận căn cước của người đứng khai) DECLARED BY	<u>Nguyễn Văn Yên</u> <u>Vinh Liêm, Cửu Long</u>		

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Đăng ký ngày tháng năm 19

Ngày 18 tháng 06 năm 1988

I certify that the translation is true and correct.

TM. UBND Phạm
Ba đồng dấu ghi rõ chức vụ
ỦY VIÊN THƯỜNG TRƯỞNG

Bach T. Pham Bach T. Pham 12 Oct 88
Federal Criminal Investigator
U.S Department of Defense (616-961-7002)



Nguyễn Thanh Hùng

James Mitchell Williams - a lawyer
KAREN LYNETTE WILLIS CARTWRIGHT
Haley Public, Canton County, Mich
7/1/2000 County, Mich

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

MÃ SỐ HT 3/73

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 623/18

Quyển số: _____

Xã, Thị trấn... Thống Nhất
Thị xã, Huyện... Chợ Mới
Thành phố, Tỉnh... Bắc Ninh

BẢN SAO

GIẤY KHAI SINH
BIRTH CERTIFICATE

Họ và tên FULL NAME	<u>Nguyễn Thị Bình</u>		SEX: <u>Female</u>
Sinh ngày, tháng, năm DOS	<u>Ngày mười tháng mười năm một nghìn chín trăm bốn mươi bốn</u> <u>10 Oct. 44</u>		
Nơi sinh POB	<u>Ngọc Thương, Nghệ An</u> Ngọc Thương Village, Nghe An Province		
Khai về cha, mẹ PARENTS' DATA	FATHER CHA	MOTHER MẸ	
Họ, tên, tuổi, (hoặc ngày, tháng, năm sinh) FULL NAME (DOB)	<u>Nguyễn Trọng Trú</u> <u>Năm 1908</u> Born 1908	<u>Nguyễn Thị Sáu</u> <u>Năm 1912</u> Born 1912	
Dân tộc RACE Quốc tịch NATIONALITY	<u>Kinh</u> <u>Việt Nam</u> Vietnamese	<u>Kinh</u> <u>Việt Nam</u> Vietnamese	
Nghề nghiệp, nơi đăng ký nhân khẩu thường trú OCCUPATION	<u>Làm ruộng</u> Farmer	<u>Làm ruộng</u> Farmer	
Họ tên, tuổi, nơi đăng ký nhân khẩu thường trú, số giấy chứng minh hoặc chứng nhận căn cước của người đứng khai DECLARED BY	<u>Nguyễn Thị Sáu</u> <u>Tỉnh Thừa Thiên</u>		

NHẬN THỰC SAO Y HẸN CHÍNH

Ngày 18 tháng 8 năm 1988

TM. UBND Xã Thống Nhất

(Ký tên, đóng dấu, ghi rõ chức vụ)

Trần Đình Hùng

Registered on 8 Aug. 1988

Dang ký ngày 08 tháng 08 năm 1988

(Ký tên, đóng dấu, ghi rõ chức vụ)

I certify that the translation is true and correct.

Bach T. Pham Bach T. Pham 12 Oct 88
Federal Criminal Investigator
U.S. Department of Defense (616-961-7002)



Trần Đình Hùng

Karen Lynette Willis Cartwright
KAREN LYNETTE WILLIS CARTWRIGHT
Notary Public, Calhoun County, Mich.
Acting in Calhoun County, Mich.

TỈNH: BÌNH PHƯỚC

Đ. LẠC

QUẬN: BÀNH THUỘT

XÃ: LẠC GIÀO

Số hiệu: 133/MT,

TRÍCH - LỤC

MARRIAGE CERTIFICATE
CHỨNG - THƯ HÔN - THƯ

HUSBAND'S NAME

Tên, họ người chồng

NGUYỄN CÔNG TRANG

OCCUPATION

nghề nghiệp

SERVICEMAN

QUÂN NHÂN

DOB

sinh ngày

17

tháng

01

năm

1942

POB

tại

VĨNH BÌNH

cư - sở tại

ADDRESS

tạm trú tại

04 NGUYỄN THÁI, BÀNH THUỘT

HUSBAND'S FATHER'S NAME

Tên, họ cha chồng

(Sống chết phải ghi rõ)

Tên, họ mẹ chồng

(Sống chết phải ghi rõ)

Tên, họ người vợ

NGUYỄN VĂN YẾN (chết) deceased

NGUYỄN THỊ SANG (sống)

WIFE: NGUYỄN THỊ BÓN

OCCUPATION

nghề nghiệp

GIÁO VIÊN

DOB

sinh ngày

10

tháng

10

năm

1944

POB

tại

HUE

cư sở tại

ADDRESS

tạm trú tại

X. H. LAM, QUẬN BUON HO

WIFE'S FATHER'S NAME

Tên, họ cha vợ

(Sống chết phải ghi rõ)

Tên, họ mẹ vợ

(Sống chết phải ghi rõ)

NGUYỄN TRỌNG TRU (chết) deceased

NGUYỄN THỊ SÁU (sống)

NGÀY MÔNG BÓN, THÁNG NĂM, NĂM 1968

— Ngày cưới

Date married: 04 MAY 1968

— Vợ chồng khai có hay không lập hôn khế

ngày

tháng

năm

tại

Trích y bốn chánh

LẠC GIÀO

ngày

04

tháng

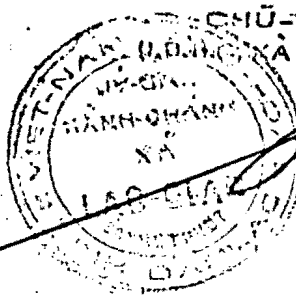
05

năm 1968

Viên - chức Hộ - tịch,

CHỦ - TỊCH

QUẬN - LẠC GIÀO



Li-van-Trin

I CERTIFY THAT THE TRANSLATION IS TRUE AND CORRECT.

William 12 MAY 86

RACH T. PHAM
Federal Criminal Investigator
US Department of Defense (616-962-6511 Ext. 6941)

KAREN J. ...
Notary ...
My Commission Expires September 26, 1988

3-THÀNH, 39 Lý Thường Kiệt BMT

*Đã thanh ghi ký vào sổ chủ tịch
UBND xã Lạc Giao
ngày 10/5/1968*

THỦ LƯU QUẢN TRƯỞNG BÀNH THUỘT
PHÓ QUẢN TRƯỞNG



Đ. Q. V. A. O. T.

Xã, thị trấn: Hương An

Thị xã, quận: Khoảng Bạt

Thành phố, Tỉnh: Bà Rịa

BIRTH CERTIFICATE

GIẤY KHAI SINH

So 396

Quyền số

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

FULL NAME Họ và tên	Nguyễn Công Tài		SEX: MALE Nam, nữ Nam
DOB Sinh ngày tháng, năm	Sinh ngày Mười một Tháng mười một năm một chín sáu mươi sáu (11.11.1966) 11 Nov 1967		
POB Nơi sinh	Thôn Bắc Hà xã Hồng Minh Huyện Krông Binh Đak Lak		
PARENTS'S DATA Khai về cha, mẹ	FATHER CHA	MOTHER ME	
NAME Họ, tên, tuổi (hoặc ngày, tháng, năm sinh)	Nguyễn Công Trạng	Nguyễn Thị Bình 44 tuổi	
RACE Dân tộc	Kinh	Kinh	
Quốc tịch	Việt Nam	Việt Nam	
OCCUPATION Nghề nghiệp	Trồng cây lương thực	Trồng cây lương thực	
Nơi ĐKNK thường trú	FARMER	FARMER	
DECLARED BY Họ, tên, tuổi nơi ĐKNK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đứng khai	Nguyễn Thị Bình, 44 tuổi Thôn Bắc Hà Xã Hồng Minh Huyện Krông Binh Đak Lak		

Đăng ký ngày 15 tháng 12 năm 1977

TM/UBND Yên Hùng viết: ký tên, đóng dấu
(ghi rõ họ, tên, chức vụ)

KAREN L. WILLIS-CARTWRIGHT
Notary Public, Calhoun County, Mich.
Acting in Calhoun County, Mich.
My Commission Expires September 26, 1988

[illegible]

I CERTIFY THAT THE TRANSLATION IS TRUE
AND CORRECT

KAREN L. WALLACE CANTERWRIGHT
 Deputy Public Defender, Michigan
 Acting in Cassin County, Michigan
 M. C. - Judge Trial and Delinquency 25, 1933
Karen Wallace Canterwright

IV 207113

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Mẫu: HT2/P2

Xã, thị trấn: Lạc Giã

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 576/KS

Thị xã, Huyện: Huyện Bannethuot

BẢN SAO

Quyển số: _____

Thành phố, Tỉnh: Daklak

GIẤY KHAI SINH

BIRTH CERTIFICATE

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Họ và tên FULL NAME	<u>Nguyễn Thị Tuyết Thanh</u>		Nam, nữ <u>Nữ</u> SEX: Female
Sinh ngày, tháng, năm DOB	<u>Ngày Hai mươi chín Tháng mười</u> <u>Năm một ngàn chín trăm bảy mươi mốt</u> <u>1971 - 10 - 29</u> 29 OCT 1971		
Nơi sinh POB	<u>Lạc Giã Bannethuot tỉnh Daklak</u> Lac Giã Village, Daklak City		
Khai về cha, mẹ PARENTS' DATA	FATHER - CHA	MOTHER - MẸ	
Họ, tên, tuổi, (hoặc ngày, tháng, năm sinh) FULL NAME, DOB	<u>Nguyễn Công Trang</u> <u>1942</u> (born 1942)	<u>Nguyễn Thị Bón</u> <u>27 tuổi</u> (27 years old)	
Dân tộc Race Quốc tịch NATIONALITY	<u>Kinh</u> <u>Việt Nam</u> Vietnamese	<u>Kinh</u> <u>Việt Nam</u> Vietnamese	
Nghề nghiệp, nơi đăng ký nhân khẩu thường trú OCCUPATION	<u>Quân nhân</u> Serviceman	<u>Nội trợ</u> Housewife	
Họ, tên, tuổi, nơi đăng ký nhân khẩu thường trú, số giấy chứng minh hoặc chứng nhận căn cước của người đứng khai DECLARED BY	<u>Nguyễn Công Trang 1942</u> <u>Lạc Giã Bannethuot</u> <u>Daklak</u>		

TN. 185/85 - 200.000

NHÂN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Registered 01 NOV 1971

Đăng ký ngày 01 tháng 11 năm 1971

Ngày 24 tháng 02 năm 1986
T.M. UBND: Là Phòng Sát
(Ký tên, đóng dấu, ghi rõ chức vụ)
Lê Đình Kiên

I certified that the translation is true and correct.

BACH T. PHAM Bach T. Pham 12 May 86

Federal Criminal Investigator
US Department of Defense (616-962-6511, Ext. 6941)

MAREN L. WILLIS-CARTWRIGHT
Notary Public, Calhoun County, Mich.
Acting in Calhoun County, Mich.
My Comm. expires September 26, 1988
Maren L. Willis-Cartwright

year 15-90

Chị Thỏ mìn

Trước năm mới cũng sắp đến, tôi xin cầu chúc
chị một năm nhiều sức khỏe, để giúp đỡ những
người còn lại quê nhà, chị Thỏ, xin lời chị, tôi
cố nhận được hồ sơ chị gửi lên, nhưng ~~lúc~~ ông xã
lời lẽ một nơi nào rồi tôi quên mất đi, cho tới
khi mà thấy bên V.N qua tôi mới gọi chị, tôi
đã gọi chị nhiều lần nhưng không được tiếp chị
mới hôm qua tôi mới được nói với chị,
Vây mong nhờ chị cố giúp em tôi để nó khỏi
thất vọng, Ờn chị tôi và em tôi sẽ nhớ ơn
chị, tôi Kèm theo cái phong bì nếu có gì chị
cho tôi tin

Thành thật cảm ơn chị

Myt Rathbone

Xã, Thị trấn: Thị trấn Nhất
Thị xã, huyện: Kông Bôk
Thành phố, Tỉnh: Dak Lak

Độc lập — Tự do — Hạnh Phúc

Số: 71
Quyền số: 02

GIẤY KHAI SINH

BIRTH CERTIFICATE

[illegible]

Họ và tên FULL NAME	Nguyễn công Chiến		Nam, nữ Nam SEX: Male
Sinh ngày, tháng, năm DOB	Ngày Ba mươi tháng một năm Một nghìn tám trăm tám mươi sáu (30.01.1986) 30 JAN 1986		
Nơi sinh POB	Tôn Hà xã Thống Nhất Huyện Krông Búk Thong Nhut Hamlet, Tỉnh ĐAK LAK Tan Ha Village, DakLak City		
Khai về cha, mẹ PARENTS' DATA	CHA FATHER	MOTHER	
Họ, tên, tuổi, (hoặc ngày, tháng, năm sinh) FULL NAME (DOB)	Nguyễn công Trang 1942	Nguyễn Thị Bôn	
Dân tộc RACE Quốc tịch NATIONALITY	Kinh Việt Nam Vietnamese	Kinh Việt Nam Vietnamese	
OCCUPATION, address Nghề nghiệp, nơi đăng ký nhân khẩu thường trú	Farmer Trồng cây lâm nghiệp Htt Tân Hà Thống Nhất	Farmer Trồng cây lâm nghiệp	
DECLARED BY: Họ, tên, tuổi, nơi đăng ký nhân khẩu thường trú, số giấy chứng minh hoặc chứng nhận căn cước của người đăng khai	Nguyễn công Trang 1942 Htt Tân Hà xã Thống Nhất Huyện Krông Búk Tỉnh ĐAK LAK CMND số 240306334 ID# 240306334		

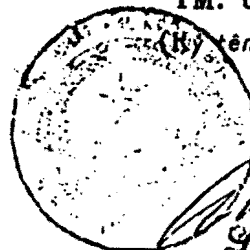
NGƯỜI KHAI

(Ký tên)

Hà
Nguyễn Công Tráng

Registered 24 Feb 1986
Đang ký, ngày 24 tháng 02 năm 1986
TM. UBND Xã Trưng Vương
(Hy vọng, đóng dấu, ghi rõ chức vụ)

(Họ tên, đóng dấu, ghi rõ chức vụ)



Ledang Khoe

I CERTIFIED THAT THE TRANSLATION IS TRUE AND CORRECT

BACH T. PHAM

Federal Criminal Investigator
US Department of Defense
(616-962-6511, exr.6941)

KAREN L. WILLIS-CARTWRIGHT
Notary Public, Calhoun County, Mich.
Residing in Calhoun County, Mich.
My Commission Expires September 23, 1993

For Billingsworth

BIRTH CERTIFICATE

KAREN L. WILLIS-CARTWRIGHT
Notary Public, Calhoun County, Mich.
Notary Public, Calhoun County, Mich.
My Commission Expires September 26, 1983

John H. Williams

KHAI SINH

BIRTH CERTIFICATE

SỐ HIỆU 391/75
Number

Child's name	HUYNH CONG THANH		
Tên họ của nhi	HUYNH CONG THANH		
Pa i : Sex	Male	Male	
DOB	Jan. 28, 1969	Ngày 28 tháng 01 năm 1969	
Sinh	Tram Su Huoi Chin (28-01-1969)		
POB	Ho Sanh Phuoc Sanh Phuoc Huot		
Father	HUYNH CONG THANH		
Ch	HUYNH CONG THANH		
Tên họ	HUYNH CONG THANH		
DOB	27 Tuoi	27 Tuoi	
Tuoi	27 Tuoi		
Occupation	Serviceman		
Ngh	Serviceman		
Address	KDC 1116		
Cu tru tai	KDC 1116		
Mother	HUYNH CONG THANH		
M	HUYNH CONG THANH		
Tên họ	HUYNH CONG THANH		
DOB	25 Tuoi	25 Tuoi	
Tuoi	25 Tuoi		
Occupation	Housewife		
Ngh	Housewife		
Address	122/A Phan Chu Trinh BANGKOK		
Cu tru tai	122/A Phan Chu Trinh BANGKOK		
V	Chanh		
(Chanh hay thoi)	Declared by		
Người khai	HUYNH CONG THANH		
Age	27 Tuoi		
Tuoi	27 Tuoi		
Occupation	Serviceman		
Ngh	Serviceman		
Address	KDC 1116		
Cu tru tai	KDC 1116		
DOB	Ngày 05 tháng 02 năm 1969		
Ngày khai	Ngày 05 tháng 02 năm 1969		
First witness	Giang Chung Sinh		
Người chứng thứ nhất	Giang Chung Sinh		
(Tên họ)	Giang Chung Sinh		
Tuoi	Ho Sanh Phuoc Sanh		
Age	Ho Sanh Phuoc Sanh		
Ngh	Occupation Ngày 09 tháng 01 năm 1969		
Occupation	Ngày 09 tháng 01 năm 1969		
Address	BANGKOK		
Cu tru tai	BANGKOK		
Second witness	VU VAN BAN		
Người chứng thứ hai	VU VAN BAN		
(Tên họ)	VU VAN BAN		
DOB	1924		
Tuoi	1924		
Occupation	Serviceman		
Ngh	Serviceman		
Address	KDC 1116		
Cu tru tai	KDC 1116		

Prepared on Feb. 5, 1969, ngày 05 tháng 02 năm 19 69

Lap lai xa LAC GIAO
NGƯỜI KHAI HUYNH CONG THANH

CHỦ-TỊCH U.B.H.C
KIỂM HỘ-TỊCH

NHÂN CHỨNG
GIANG CHUNG SINH
VU VAN BAN

Th. thuc chu ky của S. Chu Zich
U.B.H.C xa Lac Giao
BMT ngày 24-02-1969
QUAN-TRUONG

Seal and signature of the official.

I certified that the translation is true and correct.

BACH T. PHAM
Federal Criminal Investigator
Department of Defense
(616-962-6511 Ext. 6941)

KAREN L. WILLIS CARTWRIGHT
Notary Public, Colborn County, Mich.
Acting in Cass County, Mich.
My Commission Expires September 26, 1983

Xã, Thị trấn: Thạnh Nhất
Thị xã, huyện: Krong Búk
Thành phố, Tỉnh: Dak Lak

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh Phúc

IV 207112

Mău : HT2/P2

S6 : 71

Quyền số: 02

GIẤY KHAI SINH

BIRTH CERTIFICATE

[illegible]

Họ và tên FULL NAME	Nguyễn Công Chiến		Nam, nữ Nam SEX: Male
Sinh ngày, tháng, năm DOB	Ngày Ba mươi tháng một năm Một nghìn tám trăm tám mươi sáu (30.01.1986) 30 JAN 1986		
Nơi sinh POB	Tân Hà xã Thống Nhất Huyện Krông Búk Thong Nhut Hamlet, Tỉnh Đăk Lăk Tan Ha Village, DakLak City		
Khai về cha, mẹ PARENTS' DATA	CHA FATHER	MOTHER	
Họ, tên, tuổi, (hoặc ngày, tháng, năm sinh) FULL NAME (DOB)	Nguyễn Công Trạng 1942	Nguyễn Thị Bôn	
Dân tộc RACE Quốc tịch NATIONALITY	Kinh Việt Nam Vietnamese	Kinh Việt Nam Vietnamese	
OCCUPATION, address Nghề nghiệp, nơi đăng ký nhân khẩu thường trú	Farmer Trồng cây lãn, nghiệp HXX Tân Hà Thống Nhất	Farmer Trồng cây lãn nghiệp	
DECLARED BY: Họ, tên, tuổi, nơi đăng ký nhân khẩu thường trú, số giấy chứng minh hoặc chứng nhận cán cước của người đăng khai	Nguyễn Công Trạng 1942 HXX Tân Hà xã Thống Nhất Huyện Krông Búk Tỉnh Đăk Lăk CMND 05 240306334 ID# 240306334		

NGƯỜI KHAI

(Ký tên)

Hà
Nguyễn Công Tráng

Registered 24 Feb 1986
Đang ký, ngày 24 tháng 02 năm 1986

TM. UBND Xã Thống Nhất
(Họ tên, đóng dấu, ghi rõ chức vụ)

(Ký tên, đóng dấu, ghi rõ chức vụ)

I CERTIFIED THAT THE TRANSLATION IS TRUE AND CORRECT

BACH T. PHAM

Federal Criminal Investigator
US Department of Defense
(616-962-6511, exr.6941)

KAREN L. WILLIS-CARTWRIGHT.
Notary Public, Calhoun County, Mich.
Residing in Calhoun County, Mich.
My Commission Expires September 23, 1983

James William Smith

BIRTH CERTIFICATE

KAREN L. WILLIS-CARTWRIGHT
Notary Public, Calhoun County, Mich.
My Commission Expires September 26, 1983

KHAI SINH

BIRTH CERTIFICATE

SỐ HIỆU 391/75
Number

Child's name	HUYNH CONG TRUNG		
Tên họ và chữ đệm	HUYNH CONG TRUNG		
Parents	Sex	Male	
DOB	Jan. 28, 1969	Ngày 28 tháng 01 năm 1969	
Sinh	Tram Sau Huoi Chin (28-01-1969)		
POB	Ho Sinh Phuoc-Sinh Baunetmot		
Father	HUYNH CONG TRUNG		
Chưa	Tên họ		
Tuổi	DOB	27 Tuổi	
Occupation	Serviceman		
Nghề	Quân nhân		
Address	KDC 1416		
Cư trú tại	KDC 1416		
Mother	HUYNH THI DUNG		
Mẹ	Tên họ		
Tuổi	DOB	25 Tuổi	
Occupation	Housewife		
Nghề	Nữ công nhân		
Address	122/A Pham Chu Trinh BANGKOK		
Cư trú tại	122/A Pham Chu Trinh BANGKOK		
Wife	Chanh		
(Chính hay thứ)	Declared by		
Người khai	HUYNH CONG TRUNG		
Age	27 Tuổi		
Tuổi	27 Tuổi		
Occupation	Serviceman		
Nghề	Quân nhân		
Address	KDC 1416		
Cư trú tại	KDC 1416		
DOB	Ngày 05 tháng 02 năm 1969		
Ngày khai	Ngày 05 tháng 02 năm 1969		
First witness	Giang Chung Sinh		
Người chứng thư nhất	Tên họ		
Tuổi	Age	Ho Sinh Phuoc Sinh	
Nghề	Occupation	Ngày 05 tháng 01 năm 1969	
Address	BANGKOK		
Cư trú tại	BANGKOK		
Second witness	VU VAN HAI		
Người chứng thư nhì	Tên họ		
Tuổi	DOB	1934	
Occupation	Serviceman		
Nghề	Quân nhân		
Address	KDC 1416		
Cư trú tại	KDC 1416		

Prepared on Feb. 5, 1969, ngày 05 tháng 02 năm 19 69
Lập tại xã LẠC GIÀO

NGƯỜI KHAI HUYNH CONG TRUNG CHỦ-TỊCH U.B.H.C KIỂM HỘ-TỊCH NHÂN CHỨNG GIANG CHUNG SINH VU VAN HAI

St. Chữ ký của S. Chủ tịch
UBHC xã Lạc Giao
BMT ngày 24-02-1969
QUẢN TRƯỞNG



KAREN L. WILLIS-CARTWRIGHT
Notary Public, Calhoun County, Mich.
Acting in Cass County, Mich.
My Commission Expires September 26, 1983

I certified that the translation is true and correct.

BACH T. PHAM
Federal Criminal Investigator
Department of Defense
(616-962-6511 Ext. 6941)

12 MAY 86

Jan 26 1966 Cartwright

Y T Rathbone

FIRST CLASS

FAMILIES of VIETNAMESE P.P ASSOCIATION

P.O. BOX 5435,

ARLINGTON, VA 22205-0635

Pages Removed (S.S.)

2 page(s) was/were removed from the file of NGUYỄN CÔNG TRĂNG
(1-17-1942) due to containing Social Security numbers. The page(s) was/were copied
with the Social Security numbers covered up. The copy/copies was/were placed back into
the above mentioned file and the original(s) was/were placed into the Restricted/Reserved
files.

-Anna Mallett

Date: NOVEMBER 17th 2007